



of Vienna, National insurance representatives, some members of Parliament, as well as some Austrian judicial officers, without unfortunately their president Gerhard Holzer.

The importance of an effective enforcement

The organizers and the rapporteurs however did everything to contribute to the success of this seminar. Eduard Beischall, former president of the Union of the German judicial officers, opened the conference. Leo Netten, 1st vice-president of the UIHJ had taken care of the difficult work of the organisation of the meeting. He drew the attention of the public in his introductory speech to the importance of an effective enforcement with respect to human rights.

Then, Marc Schmitz, member of the Committee of the UIHJ, and his colleague, brilliantly presented to us, in a complete and detailed way, the enforcement in Holland and Belgium, which has functioned successfully for several decades.

In the second part of the seminar, Hans-Eckhard Gallo, president of the Union of the German judicial officers outlined the current situation of the enforcement in Germany, in full change.



*Une partie du public
A part of the audience*



*Miklos Krejniker – Président de la Chambre nationale
des huissiers de justice de Hongrie – President of the
Hungarian National Chamber of judicial officers*

Finally, Dr. Miklós Krejniker, president of the National Chamber of the judicial officers of Hungary, presented in his speech the qualitative differences between the fact of being employed by the State or to be an independent and self employed judicial officer, by also mentioning the probable difficulties (but known and controlled) which can occur at the time of a change of a system.

A role on the unified European legal arena

The teams were in place, but the seminar did not seem to exert of positive impact on the participants. That is regrettable because Austria has also an important role to play on the unified European legal arena. That is all the more true as the effectiveness of the transborder enforcement encounters difficulties on the Austrian side. In several cases, Austrian debtors, not very inclined to pay their debts, accumulate debts with impunity abroad.

It will undoubtedly be necessary to await the end of the heat wave to continue the negotiations... in cold blood.

*Hans Eckhard Gallo (Allemagne – Germany),
Zoltan Levante & Miklos Krejniker (Hongrie
– Hungary)*



Une délégation de l'UIHJ reçue à Moscou par le ministre de la Justice de la Fédération de Russie

Venue pour préparer la signature d'un accord de coopération avec le Service fédéral des huissiers de justice de la Fédération de Russie, la délégation de l'UIHJ a été reçue le 7 avril 2006 à Moscou par Chaika Yuri Yakovlevich, ministre fédéral de la Justice et par Nikolay Vinnichenko, directeur du Service fédéral des huissiers de justice.



*Chaika Yuri Yakovlevich, ministre fédéral de la Justice de la Fédération de Russie – Federal
minister of Justice of the Russian Federation, Leo Netten, 1er vice-président de l'UIHJ – 1st
Vice-President of UIHJ*

Des contacts pris

L'UIHJ est en contact avec la Fédération de Russie depuis de nombreuses années où une délégation s'était rendue à Moscou. Depuis 2000, à l'occasion de missions d'expertise du Conseil de l'Europe en Russie, les experts de l'UIHJ Mathieu Chardon, Jos Uitdehaag et John Marston s'étaient rapprochés des autorités et avaient présenté à plusieurs occasions l'UIHJ au représentants du ministère de la Justice, sans qu'aucun résultat concret apparent ne soit obtenu. Il aura fallu une réorganisation du service de l'exécution l'année dernière et une visite à Paris d'une délégation du ministère de la Justice de la Fédération de Russie à la Chambre nationale des huissiers de justice de France, en décembre 2005, organisée par Acojuris, à laquelle ont participé Mathieu Chardon, membre du Comité de l'UIHJ, Patrice Nocquet, secrétaire d'Acojuris et Agnès Lalardrie, conseiller pour les affaires juridiques et judiciaires à l'ambassade de France en Russie, pour que les événements s'accélérent soudainement. Une visite à Moscou a été très rapidement décidée, emmenée par Leo Netten, premier vice-président, Bernard Menuet, secrétaire du bureau et Mathieu Chardon, en vue d'organiser l'entrée prochaine de la Fédération de Russie dans l'UIHJ.



Une volonté politique au plus haut niveau

Une réunion de travail s'est tenue le 7 avril au matin au ministère de la Justice de la Fédération de Russie. Y participaient Nikolay Vinnichenko, directeur du service des huissiers de justice de la Fédération de Russie, ainsi que six hauts responsables du Service de l'exécution de la Fédération de Russie.

M. Vinnichenko s'est déclaré très heureux d'accueillir la délégation à Moscou. Le directeur du Service des huissiers a indiqué que l'objectif qu'il s'était fixé de rejoindre le rang des 63 pays membres de l'UIHJ était désormais proche. Leo Netten a souligné que l'accueil exceptionnel qui avait été réservé à la délégation était un gage de la volonté de la Fédération de Russie de se rapprocher de l'UIHJ et qu'il était convaincu des bénéfices que chacun pourrait en retirer en terme de coopération.

Une table ronde s'est ensuite tenue au cours de laquelle M. Vinnichenko a présenté le Service des huissiers de justice de la Fédération. Ce service, a-t-il déclaré, est un organe exécutif isolé mais subordonné au ministère de la Justice et au président de la Fédération de Russie. De son côté, la délégation de l'UIHJ a présenté notre organisation, son système fonctionnement et son mode d'adhésion.



De gauche à droite – From Left to right:

Bernard Menut, Chaika Yuri Yakovlevich, Leo Netten, Mathieu Chardon

Une rencontre avec le ministre de la Justice

A l'issue de débats riches et fructueux, la délégation a été reçue en fin de matinée par Chaika Yuri Yakovlevich, ministre fédéral de la Justice. M. Yakovlevich a déclaré qu'il appelait de ses vœux l'adhésion du Service de l'exécution de la Fédération de Russie à l'UIHJ en qualité de membre associé et qu'il appuyait sans réserve ce projet. Le ministre de la Justice a précisé que cette adhésion facilitera les contacts avec les autres pays et l'étude des systèmes en place dans les autres pays. « *Nous comptons sur votre aide, votre assistance et votre expérience.* » a-t-il conclu.

L'accord de coopération envisagé est à l'étude et devrait être signé prochainement. A la suite de cette visite extrêmement positive et prometteuse, Jacques Isnard, président de l'UIHJ, a invité une délégation du ministère de la Justice à participer au congrès international de l'UIHJ à Washington des 26 au 28 avril 2006.

A delegation of the UIHJ greeted in Moscow by the Minister of Justice of the Russian Federation

The UIHJ delegation which went to Moscow on 7 April 2006 to prepare the signature of a cooperation agreement with the federal Service of the judicial officers of the Federation of Russia, met Mr Chaika Yuri Yakovlevich, federal Minister of Justice and by Nikolay Vinnichenko, director of the federal Service of the judicial officers.

Contacts

The UIHJ has been in contact with the Russian Federation for many years, since a delegation had gone to Moscow. Since 2000, at the occasion of missions of expertise for the Council of Europe in Russia, the experts of the UIHJ Mathieu Chardon, Jos Uitdehaag and John Marston had approached the authorities and had presented at several occasions the UIHJ to the representatives of the ministry of Justice, without any apparent success. One will have needed a reorganization of the enforcement service last year and a visit in Paris of a delegation of the ministry of justice of the Russian Federation to the French national Chamber of judicial officers, in December 2005, organized by the French organization Acojuris, in which took part Mathieu Chardon, member of the Committee of the UIHJ, Patrice Nocquet, secretary of Acojuris and Agnès Lalardrie, adviser for the legal and judicial affairs with the embassy of France in Russia, to suddenly accelerate the whole process.

A visit in Moscow was very quickly decided, lead by Leo Netten, first vice-president, with Bernard Menut, secretary of the office and Mathieu Chardon, in order to organize the entry of the Russian Federation in the UIHJ.



Nikolay Vinnichenko



Leo Netten



Le groupe de travail du ministère de la Justice et la délégation de l'UIHJ - The working group of the ministry of Justice and the UIHJ delegation



Nikolay Vinnichenko, directeur du Service fédéral des huissiers de justice de la Fédération de Russie – Director of the Federal Service of judicial officers of the Russian Federation

A political good-will at the highest level

A working session was held on April 7 in the morning at the ministry of Justice of the Russian Federation. Nikolay Vinnichenko, director of the service of judicial officers of the Russian Federation, and six high representatives in charge of the Enforcement service of the Russian Federation, took part in this meeting on the Russian side.

Mr. Vinnichenko said he was very pleased to accommodate the delegation in Moscow. The director of the Service of judicial officers indicated that the objective that had been fixed to join the row of the 63 Member States of the UIHJ was from now on close. Leo Netten stressed out that the exceptional welcome which had been reserved for the delegation demonstrated the good-will of the Russian Federation to approach the UIHJ. The first vice-president of UIHJ added that he was convinced of the benefit that each one could withdraw of this coming together in terms of co-operation.

A round table was then held during which Mr. Vinnichenko presented the Service of judicial officers of the Russian Federation. This service, he declared, is an executive body isolated but subordinated to the ministry of Justice and to the president of the Russian Federation. On its side, the delegation of the UIHJ presented our organization, its operating system and its mode of adhesion.

A meeting with the Minister of Justice

After these rich and profitable debates, the delegation was received at the end of the morning by Chaika Yuri Yakovlevich, federal Minister of Justice. Mr. Yakovlevich declared that he fully supported the adhesion of the federal service of judicial officers of the Russian Federation to the UIHJ as an associate member and that he was following closely this project. The Minister of Justice specified that this adhesion will facilitate the contacts with other countries and the study of the systems in place in those countries. "We count on your help, your assistance and your experience", he concluded.

The considered cooperation agreement is being studied and should be finalized and signed soon. Following this extremely positive and promising visit, Jacques Isnard, president of the UIHJ, invited a delegation of the ministry of Justice to take part in the international congress of the UIHJ held in Washington from the 26 to 28 April 2006.

L'UIHJ invitée à célébrer à Bucarest les 10 et 11 mai 2006 le 5e anniversaire de la création de l'Union nationale des huissiers de justice de Roumanie

Le président de l'UNHJ, Mihai Ducu, avait convié pour l'occasion le président de l'UIHJ, Jacques Isnard et le président de la Chambre nationale des huissiers de justice de France, Paul Rochard.

Les vertus du statut libéral

Le congrès annuel de l'Union nationale des huissiers de justice de Roumanie a été l'occasion de commémorer le 5e anniversaire de la création de cette Union.

La manifestation s'est déroulée dans le cadre prestigieux de l'ancien Parlement à Bucarest où près de 150 huissiers de justice s'étaient donnés rendez-vous au moment où le président Mihai Ducu ouvrait la séance en présence de nombreuses autorités : M. Codescuion, secrétaire d'Etat à l'intégration à l'Union européenne, Ramona Bulcu, représentant M. le procureur général, Flavires A. Baias, professeur, et Valeria Puiu, directeur des professions.

Mihai Ducu dans son allocution passait en revue les activités de l'UNHJ durant ces derniers mois. Il mettait en exergue les vertus du statut libéral, en insistant sur son caractère dynamisant et sur la nécessité de continuer à militer pour son extension à toute l'Europe.

« C'est grâce au régime libéral de notre statut, devait-il affirmer, que la profession a pu progresser de façon aussi significative en quelques années. C'est aussi grâce à un statut rigoureux, en termes d'exigences sur les compétences des huissiers de justice, que le niveau de connaissances a été élevé et que la formation est devenue un élément capital dans la vie active des huissiers de justice ».



De gauche à droite – From left to right:

Adrian Stoica, Jacques Isnard, Paul Rochard, Mihai Ducu